

Faculté des lettres
Département des langues et littératures
Domaine d'études Slavistique

Slavistique

Master of Arts

Programme d'approfondissement (90 crédits)

Plan d'études

Le présent plan d'études s'appuie sur le Règlement du 11 mai 2006 pour l'obtention du Master à la Faculté des lettres de l'Université de Fribourg (Suisse) et sur la Convention de branche BEFRI du 15 novembre 2011 en slavistique.

Table des matières

Description du programme	1
Langues	2
Organisation des études, début des études.....	2
Examen de Master: mémoire et soutenance	2
Évaluation, notes de module, note finale	2
Échec définitif.....	3
Les modules: structure, contenu, objectifs, évaluation.....	3
Ratification, entrée en vigueur, dispositions transitoires	4
Tableau synoptique	5

Description du programme

Profil

Le Master en slavistique de l'Université de Fribourg propose une analyse approfondie des développements et traditions culturels en Russie et en Pologne. La période courant du XIXème au XXIème siècle se trouve au cœur de ce programme d'études. Les étudiant-e-s travaillent sur la littérature, la philosophie et la civilisation, pour mieux en révéler l'influence sur la mosaïque sociale et les tendances politiques d'aujourd'hui. Notre programme intègre aussi bien les textes fondateurs et les «grands» auteurs que des éléments plus en marge de la sphère culturelle et des courants dominants. La Slavistique de Fribourg collabore étroitement avec l'Institut des langues et littératures slaves de l'Université de Berne dont les axes essentiels se situent dans le domaine de la linguistique slave. Le programme de Master combine les compétences des deux sites universitaires; les étudiant-e-s suivent des cours dans le domaine des études littéraire et culturelles aussi bien que dans celui de la linguistique.

Nos cours sont en principe dispensés de manière bilingue (allemand/français). Nous organisons aussi régulièrement des séminaires russophones. Nos étudiant-e-s ont ainsi accès aux discussions académiques et aux réseaux de chercheurs de pays germanophones aussi bien que francophones. En outre, nous invitons régulièrement des enseignantes et des enseignants de pays slaves (Russie, Pologne) afin que les étudiant-e-s puissent tisser des liens aussi étroits que possible avec les cultures russe et polonaise.

Liste des abréviations:

BE: Berne. **CL:** Cours de langue. **CM:** cours magistral. **CR:** *credit points* selon „European Credit Transfer and Accumulation System“. **FR:** Fribourg. **HHS:** heure hebdomadaire par semestre. **LL:** liste de lecture. **SA:** semestre d'automne. **SE:** séminaire. **SP:** semestre de printemps. **TE:** travail écrit.

Objectifs de formation

Les diplômé-e-s en slavistique possèdent des connaissances approfondies sur les cultures russe et/ou polonaise, et peuvent décrire et interpréter des événements actuels à travers le prisme d'une évolution historique. Elles / Ils maîtrisent la méthodologie des études littéraires et linguistiques slavophones et savent adopter et conduire une démarche scientifique autonome. Elles / Ils connaissent la langue et la culture d'au moins un pays slave.

Débouchés professionnels

Depuis quelques années, les relations avec les pays d'Europe centrale, orientale et méridionale s'intensifient. Pour les diplômé-e-s en slavistique s'ouvrent donc des perspectives professionnelles dans les domaines de la recherche, du journalisme et des médias, de la coopération culturelle, des services diplomatiques, de l'administration fédérale, des autorités et des entreprises internationales, des organisations internationales comme les ONG, ou encore – sous condition de l'accomplissement de la formation pédagogique respective – de l'enseignement du russe au lycée.

Langues

Le programme de BA en Slavistique est un programme « bilingue intégré », c.-à-d. les cours et séminaires sont dispensés en deux langues (all./fr.). Nous offrons régulièrement des cours en russe et, dans la mesure du possible, aussi en polonais. Dans les cours de langues, l'enseignement se fait, le plus tôt possible, dans la langue cible. Les étudiant-e-s peuvent passer leurs examens en allemand, français, anglais ou – en accord avec l'enseignant-e – dans une langue slave à choix. Nous n'offrons pas de « mention bilingue ».

Organisation des études, début des études

Le cursus comprend 4 modules à 15 CR chacun:

1. Études littéraires et culturelles
2. Linguistique
3. Module de spécialisation (études littéraire ou culturelles ou linguistique)
4. Module de langue

Les cours de langue débutent au semestre d'automne. Les études peuvent être commencées au semestre d'automne ou au semestre d'automne.

Examen de Master: mémoire et soutenance

Les étudiant-e-s terminent leurs études par un examen de Master: Elles/Ils rédigent un travail scientifique sur un sujet relevant du domaine des études slaves (études littéraires / culturelles ou linguistique) et présentent les thèses principales de ce travail lors de la soutenance de Master. Le sujet du mémoire est déterminé en accord avec la directrice ou le directeur. Il comprend env. 80–100 pages plus bibliographie et éventuellement un annexe. Des informations plus détaillées concernant la procédure, le dépôt et la soutenance peuvent être consultées dans le règlement de Master de la Faculté, art. 23–30. Le mémoire de Master et la soutenance représentent 30 CR. Par conséquent, le programme d'études comprend 90 CR au total (60+30).

Évaluation, notes de module, note finale

Sauf autre indication, les unités d'enseignement sont évaluées par des notes. La note finale d'un module correspond à la moyenne des notes des unités d'enseignement évaluées dans le cadre du module respectif. La note finale du programme se compose de la moyenne des

Liste des abréviations:

BE: Berne. **CL:** Cours de langue. **CM:** cours magistral. **CR:** *credit points* selon „European Credit Transfer and Accumulation System“. **FR:** Fribourg. **HHS:** heure hebdomadaire par semestre. **LL:** liste de lecture. **SA:** semestre d'automne. **SE:** séminaire. **SP:** semestre de printemps. **TE:** travail écrit.

notes des modules. Pour l'évaluation de l'examen de Master voir le Règlement de Master de la Faculté, art. 30.

Échec définitif

Si l'admission à la soutenance a été refusée à un-e candidat-e en raison de défauts dans le mémoire soumise, elle / il est autorisé-e à remanier son mémoire et à la soumettre une deuxième fois. Un deuxième refus d'admission à la soutenance équivaut à un échec définitif dans le programme d'études Slavistique (Règlement de Master de la Faculté, art. 31).

Les modules: structure, contenu, objectifs, évaluation

Modul 1: Études littéraires et culturelles

		Lieu	HHS	CR
SE	littérature / culture slave	FR	2	6
TE	travail écrit	-	-	6
CM	littérature / civilisation slave des 19 - 21 siècles	FR	2	3
				15

Contenu et objectifs Les étudiant-e-s s'occupent des sujets choisis relevant du domaine de l'histoire culturelle et littéraire russe ou polonaise (19 – 21 siècles) et ayant une pertinence pour la recherche. L'accent est mis sur les intersections entre la littérature et le contexte socio- et historico-culturel (philosophie, art, religion) ainsi que sur les relations de transfert entre les cultures slaves. Les étudiant-e-s apprennent à formuler et aborder des problématiques scientifiques. En outre elles / ils acquièrent

des compétences dans la présentation orale et écrites des résultats de recherche dans le domaine des études littéraires.

Évaluation *Séminaire*: participation active, présentation, co-préparation d'une séance (le séminaire est évalué par la mention « acquis / non-acquis »). *Travail de séminaire*: travail scientifique comprenant env. 6.000–7.000 mots (annotations et bibliographie incluses). *Cours magistral*: examen écrit.

Module 2: Linguistique

		Lieu	HHS	CR
SE	linguistique slave	BE	2	6
TS	travail écrit	-	-	6
CM	cours magistral linguistique slave	BE	2	3
				15

Contenu et objectifs Les étudiant-e-s se familiarisent avec les problématiques essentielles et la recherche scientifique dans un domaine spécifique de la linguistique slave et rédigent un travail écrit en rapport avec ce domaine. Elles / ils apprennent à formuler et aborder des problématiques scientifiques. En outre elles / ils acquièrent des compétences dans la présentation orale

et écrites des résultats de recherche dans le domaine de la linguistique slave.

Évaluation *Séminaire*: participation active, présentation, co-préparation d'une séance (le séminaire est évalué par la mention « acquis / non-acquis »). *Travail de séminaire*: travail scientifique comprenant env. 6.000–7.000 mots (annotations et bibliographie incluses). *Cours magistral*: examen écrit ou oral.

Module 3: Spécialisation (études littéraire ou culturelles ou linguistique)

		Lieu	HHS	CR

Liste des abréviations:

BE: Berne. **CL**: Cours de langue. **CM**: cours magistral. **CR**: *credit points* selon „European Credit Transfer and Accumulation System“. **FR**: Fribourg. **HHS**: heure hebdomadaire par semestre. **LL**: liste de lecture. **SA**: semestre d'automne. **SE**: séminaire. **SP**: semestre de printemps. **TE**: travail écrit.

SE	colloque	FR/BE	2	3
LL	liste de lecture	FR/BE	-	3
SE	séminaire études littéraires / culturelles ou linguistique	FR/BE	2	6
SE/CM	cours magistral, séminaire, cours relevant de l'offre de la Slavistique ou des Études de l'Europe orientale	FR/BE	2	3
				15

Contenu et objectifs Les étudiant-e-s suivent le module de spécialisation dans le domaine dans lequel elles / ils envisagent de rédiger leur mémoire de Master. Le but sert à fournir une préparation, du point de vue du contenu et de la méthodologie, pour ce travail de recherche autonome. La liste de lecture donne aux étudiant-e-s la possibilité de s'initier, de manière indépendante, à l'état des recherches récentes dans un domaine des études slaves. La liste est composée en accord avec la directrice ou le directeur du mémoire de Master (dans le domaine des études littéraires / culturelles elle peut comprendre, outre la littérature de recherche, aussi des textes littéraires). Les étudiant-e-s complètent leurs connaissances en suivant d'autres cours et séminaires relevant de l'offre de la Slavistique ou des Études de l'Europe orientale. Le colloque peut être remplacé par une série de

consultations dans le cadre de la rédaction du mémoire de Master.

Évaluation *Colloque*: participation active, exposé (le colloque est évalué par la mention « acquis / non-acquis »). Dans le cas du remplacement du colloque par une série de consultations, les étudiant-e-s doivent soumettre à la directrice / au directeur de leur mémoire au moins deux ébauches de leur projet (celles-ci sont évaluées par la mention « acquis / non-acquis »). *Liste de lecture*: examen oral d'env. 20–30 minutes. *Séminaire*: participation active, présentation, co-préparation d'une séance (le séminaire est évalué par la mention « acquis / non-acquis »). *Autres cours et séminaires*: Selon les dispositions des enseignant-e-s et des domaines d'études concerné-e-s.

Module 4: Module de langue

		Lieu	HHS	CR
CL	cours semestriel langue(s) slave(s)	FR/BE	3	3
CL	cours semestriel langue(s) slave(s)	FR/BE	3	3
CL	cours semestriel langue(s) slave(s)	FR/BE	3	3
CL	cours semestriel langue(s) slave(s)	FR/BE	3	3
TE	essai dans une langue slave	FR/BE	-	3
				15

Contenu et objectifs Les étudiant-e-s suivent 4 cours de langue semestriels d'une seule ou de plusieurs langues slaves. Elles / ils approfondissent leurs connaissances des langues slaves qu'elles / ils maîtrisent déjà ou elles / ils acquièrent des notions de base d'une nouvelle langue slave. Elles / ils développent l'expression écrite par la

rédaction d'un essai dans une langue slave de leur choix. Le sujet est établi en accord avec la personne responsable de l'enseignement de la langue concernée.

Évaluation Examen écrit à la fin de chaque semestre (SA et SP). *L'essai* comprend env. 2.500–3.000 mots; il est évalué par l'enseignant-e responsable.

Ratification, entrée en vigueur, dispositions transitoires

Plan d'études ratifié par la commission des études et des examens le 4.02.2016. Il entre en vigueur au semestre d'automne 2016. Les étudiant-e-s ayant commencé leurs études en slavistique avant cette date peuvent les continuer selon les dispositions de ce nouveau plan d'études. Il suffit d'adresser une demande écrite à la / au responsable du domaine d'études.

Liste des abréviations:

BE: Berne. **CL**: Cours de langue. **CM**: cours magistral. **CR**: *credit points* selon „European Credit Transfer and Accumulation System“. **FR**: Fribourg. **HHS**: heure hebdomadaire par semestre. **LL**: liste de lecture. **SA**: semestre d'automne. **SE**: séminaire. **SP**: semestre de printemps. **TE**: travail écrit.

Tableau synoptique

Module 1: Études littéraires et culturelles		15 CR
SE	littérature / civilisation slave	6
TE	travail écrit	6
CM	Littérature / civilisation slave des 19 - 21 siècles	3
Module 2: Linguistique		15 CR
SE	séminaire linguistique slave	6
TE	travail écrit	6
CM	cours magistral linguistique slave	3
Module 3: Spécialisation		15 CR
SE	colloque	3
LL	liste de lecture	3
SE	études littéraires / culturelles ou linguistique	6
SE/CM	cours magistral, séminaire, cours à choisir dans l'offre de la Slavistique et des Études de l'Europe orientale	3
Module 4: Module de langue		15 CR
CL	cours semestriel langue(s) slave(s)	3
CL	cours semestriel langue(s) slave(s)	3
CL	cours semestriel langue(s) slave(s)	3
CL	cours semestriel langue(s) slave(s)	3
TE	essai dans une langue slave	3
Unités d'enseignement au total		60 CR
Mémoire de Master et soutenance		30 CR
Programme au total		90 CR

Liste des abréviations:

BE: Berne. **CL:** Cours de langue. **CM:** cours magistral. **CR:** *credit points* selon „European Credit Transfer and Accumulation System“. **FR:** Fribourg. **HHS:** heure hebdomadaire par semestre. **LL:** liste de lecture. **SA:** semestre d'automne. **SE:** séminaire. **SP:** semestre de printemps. **TE:** travail écrit.